

Ich lade Sie ein

Я запрошую вас

Загальні дані

Запам'ятайте

Дієслова з відокремлюваними префіксами

У німецькій мові дієслова, які мають відокремлюваний префікс, можуть у реченні розділятися: префікс стоятиме на останньому місці в реченні. В неозначеній формі префікс від дієслова не відокремлюється. Наголос завжди падає на перший склад, тобто, на префікс.

неозначена форма		Verb		Verbzusatz
einladen	Ich	lade	Sie nach Berlin	ein.
anrufen		Rufen	Sie mich in Berlin	an.
mitkommen	Ich	komme		mit.

Якщо в реченні є два дієслова, одне з яких - модальне, дієслово з відокремлюваним префіксом стоятиме в кінці речення в неозначеній формі (інфінітиві).

Ich möchte Sie einladen.
Möchtest du mitkommen?

Так ви можете сказати:

Закликаючи когось обміркувати, зважити все ще раз:

Überlegen Sie noch mal.

Якщо ви не знаєте, яке рішення прийняти: Mal sehen.

Перед від'їздом з готелю доктор Тюрман звертається до Андреаса з пропозицією: чи не хотів би той прийхати до нього в Берлін. У доктора Тюрмана до Андреаса якимсь доручення.

Andreas: Guten Morgen, Herr Dr. Thürmann

Dr. Thürmann: Guten Morgen. Also, ich reise morgen ab. Das wissen Sie sicher.

Andreas: Ja, natürlich.

Dr. Thürmann: Ich habe da noch eine Frage an Sie: Möchten Sie nicht mal nach Berlin kommen?

Andreas: Wie bitte?

Dr. Thürmann: Ja. Ich habe einen Auftrag für Sie. Ich lade Sie natürlich ein.

Андреас дуже здивований і йому, звичайно, цікаво дізнатися, про яке доручення йдеться.

- Andreas:** Ihre Einladung kommt sehr überraschend.
Dr. Thürmann: Sie wissen doch: Berlin ist interessant.
Andreas: Natürlich . . . Und Sie haben also einen Auftrag für mich?
Dr. Thürmann: Ja, ich möchte . . .
Andreas: Hm.
Dr. Thürmann: Überlegen Sie noch mal! Hier ist meine Telefonnummer.
Rufen Sie mich in Berlin an!
Andreas: Gut. Ich rufe Sie an.

Хоча сам Андреас ще нічого не вирішив, Екс заявляє, що поїде до Берліна разом з ним.

- Ex:** Ich komme mit.
Andreas: Du möchtest mitkommen?
Ex: Ja, bitte! Bitte!
Andreas: Mal sehen.
Ex: Weißt du noch?

(Екс нагадує Андреасу слова доктора Тюрмана)

- Ex:** ‚Interessant, sehr interessant.‘
Andreas: Stimmt! Stimmt genau!

WÖRTER UND WENDUNGEN

Слова і вирази

abreisen
der Auftrag
einladen
die Einladung
überraschend
Überlegen Sie noch mal!
überlegen
die Telefonnummer
anrufen
Rufen Sie mich in Berlin an.
mitkommen
Mal sehen.
Stimmt genau!

від'їжджати, вирушати в дорогу
доручення, завдання
запросити
запрошення
несподівано
Обміркуйте все ще раз!
обдумувати, обмірковувати
номер телефону
подзвонити, зателефонувати
Зателефонуйте до мене в Берлін.
їхати, їти разом з кимось
Побачимо.
Точно! Саме так!

ÜBUNGEN

Вправи

1 *Що говорить доктор Тюрман? Запишіть речення у відповідній формі.*

1. **Ich** _____

(Dr. Thürmann reist morgen ab.)

2. _____

(Dr. Thürmann hat noch eine Frage.)

3. _____

(Er hat einen Auftrag für Andreas.)

4. _____

(Er lädt Andreas ein.)

2 *Дайте відповіді на запитання.*

1. Kommen Sie mit? **Ja, ich** _____

2. Reisen Sie morgen ab? **Ja, ich** _____

3. Rufen Sie mich in Berlin an? **Ja, ich** _____

4. Entschuldigung, laden Sie mich ein? **Ja, ich** _____

3 *Доповніть речення словами у дужках.*

1. Ich rufe an. (Sie)

Ich rufe Sie an. _____

2. Ich rufe an. (Sie – morgen)

3. Ich rufe an. (Sie – morgen – in Berlin)

4. Ich lade Sie ein. (für drei Tage)

5. Ich lade Sie ein. (für drei Tage – nach Berlin)